

Forfatter: Grundtvig, N. F. S.

Titel: I Anledning af mit Syns Mistydning

Citation: Grundtvig, N. F. S.: "I Anledning af mit Syns Mistydning", i Grundtvig, N. F. S.: *Grundtvigs værker*, Faculty of Arts, Aarhus University. Onlineudgave fra Grundtvigs Værker: https://tekster.kb.dk/text/gv-1808_82-com-root.pdf (tilgået 24. april 2024)

Anvendt udgave: Grundtvigs værker

Ophavsret: Materialet er dedikeret til public domain. Du kan kopiere, ændre, distribuere og fremføre værket, også til kommercielle formål, uden at bede om tilladelse. Husk dog altid at kreditere ophavsmanden.

[Læs CC0-erklæringen](#)

Grundtvig, N. F. S., *Grundtvigs værker*,

Fri oversættelse af *Grímnismál* (da. *Grimners Sang*), strofe 35 efter Den arnamagnæanske kommissions udgave 1 1787, s. 56 f., Bogfortegnelse 1805 , nr. 106. Grundtvig bytter om på rækkefølgen af strofens tre første linjer.

Der nævnes fire hjorte (Dain, Dvalen, Duneýr og Dyratro) i *Grímnismál* (da. *Grimners Sang*), strofe 33 (Den arnamagnæanske kommissions udgave 1 1787, s. 55 f., Bogfortegnelse 1805 , nr. 106).

henvisning til *Maskeradballet 1808*, hhv. s. 7-11 og s. 13-21.

præteritum af grave, dvs. gravede, her i betydningen: indhuggede.

i nordisk mytologi den trolddom, der udøves ved hjælp af tryllesange og trylleformularer.

Henvisning til eddadigtet *Baldrs Draumar* (da. *Vegtams Kvæde* eller *Balders Drømme*), strofe 6-10 (Den arnamagnæanske kommissions udgave 1 1787, s. 238-240, Bogfortegnelse 1805 , nr. 106). I digtet rejser Odin under dæknævnet Vegtam til Hel for at opklare Balders dystre, men dunkle drømmesyn. Odin vækker en død vølv fra graven og får kundskab om Balders kommende død.

tungt sovende.

utvivlsomt.

Loke lokkede først hemmeligheden om misteltenens manglende edsaflægning (om ikke at ville skade Balder) ud af Frigg. Derefter hjalp Loke den blinde gud Høder med at affyre den dræbende pil af mistelten mod Balder. Hans død svækkede aserne og forberedte, for Grundtvig at se, dermed Ragnarok.

Træet kan tolkes som det gamle verdenstræ Yggdrasil med en ørn i trækronen og dødsdragen Nidhug ved roden.

dvs. dragen luksus, luksus-uhyret.

henvisning til *Maskeradballet 1808*, s. 13-21.

Anvendt litteratur

- Den arnamagnæanske kommissions udgave (u.å.: 1787-1828) *Edda Sæmundar Hinns Fróða. Edda Rhythmica seu antiquior, vulgo Sæmundina dicta* (da. *Sæmund den Frodes Edda. Den poetiske eller gamle Edda, almindeligvis kaldet Sæmunds*) 1-3, bind 1 (1787): *Odas mythologicas, a Resenio non editas, continens [...]* udg. af Bolle Willum Luxdorph, Peter Friederich Suhm, Børge Thorlacius, Abraham Kall & Jacob Baden. U. st. (: København)
- Grundtvig, Nicolai Frederik Severin (1808) *Maskeradballet i Danmark 1808. Et Syn*. København
- Heathcote, Tony (2001) "Colours, banners, and standards" i *The Oxford Companion to Military History* udg. af Richard Holmes. Oxford <http://www.oxfordreference.com/views/ENTRY.html?subview=Main&entry=t139.e294> (22. marts 2012)
- Sandvig, Bertel (1783-1785) *Forsøg til en Oversættelse af Sæmunds Edda* 1-2. København

Anvendt webside

- <http://www.oxfordreference.com/views/ENTRY.html?subview=Main&entry=t139.e294>